



GOVERNMENT OF MIZORAM  
MIZORAM STATE COMMISSION FOR  
PROTECTION OF CHILD RIGHTS  
(MSCPCR)



*“Naupang zawng zawngte hian, nun khaw chhuah theihna, hmasawn theihna, venhimna leh an duh zawng sawi ve theihna dikna leh chanvo an nei theuh a ni.”*

ISSUED BY  
MIZORAM STATE COMMISSION FOR  
PROTECTION OF CHILD RIGHTS  
GOVERNMENT OF MIZORAM

Floor No. 2 & 3, B-50, J. Lalsangzuala Bldg.,  
Mission Veng, Aizawl, Mizoram  
PIN – 796001  
Telephone No.: (0389) 2329587/2314828  
Website: <https://mscpcr.mizoram.gov.in>  
Email: [scpcrmizoram@gmail.com](mailto:scpcrmizoram@gmail.com)

### MSCPCR HI ENG NGE NI?

MSCPCR hi Parliament dan siam, ‘The Commission for Protection of Child Rights Act, 2005’ hnuaiia din a ni. National level-ah National Commission for Protection of Child Rights (NCPCR) a awm a, State tinah SCPCR hi din theuh a ni. Ram danpui (Constitution) leh United Nations Conventions on the Rights of the Child (UNCRC) zulzuia naupangte dikna leh chanvo humhalhna dan chi hrang hrang kenkawh dan vil zui te, a ÷l apianga sorkar thurawn pek te chu SCPCR te din chhan a ni.

### MSCPCR THUNEIHNNA LEH MAWHPHURHNA TE

The Commission for Protection of Child Rights Act 2005, Section 14 (1) in a tarlan angin Commission hian naupangte dikna leh chanvo tih bawrhanna thilah inquiry a lak chuan Code of Civil Procedure 1908 hnuaiia **Civil Court** thuneihna pek a ni a, chumi ang chuan mi tu pawh commission hmaa inlan tura koh theihna te, finfiahna (evidence) lakkhawm te leh a ÷l dan ang apiang a hmalak theihna a nei a ni. Commission hian a kuta lut thubuai eng pawh Magistrate hnenah a hlan chhawng thei bawk a ni.

- Commission hna pawimawh ber chu naupangte dikna leh chanvo (Child Rights) humhalh leh venhim a ni. Naupang laka pawikhawihute chungthu rang taka relfel anih theihna tur te, naupang te dikna leh chanvo humhalhna Dan dinglai te ÷ha tak leh dik taka kenkawh a nih theihna tura endik, vil zui (monitor) leh a ÷l dan anga sorkar hnena thurawn pekte a ni.
- Ram danpui constitution leh UNCRC in a tarlan anga Sorkarin dan a siam leh Policy leh Programme a duante bakah sorkar inrelbawlna kalphung hrim hrim ah naupangte dikna leh chanvo

humhalhna lam hawi a nih theihna tura vil zui chu commission hna pawimawh ber zing ami a ni bawk.

- Commission hian Dan dinglai te zirchiangin, Convention on the Rights of the Child mil turin a ÷l angin thil a chhui chiang ang a, naupang kaihnnawih dan dinglai leh dan duan mekah te naupangte dikna leh chanvo humhalh anih theihna turin a ÷l angin sorkar-ah rawtna a thlen ÷hin.
- Naupangte emaw, a kaihnnawih tute emaw, an aiawhte emaw, mipui nawlpuiin emaw, Media lamah emaw, naupang te dikna leh chanvo humhalh a ÷lna lam a lo lanin a÷l angin a chhui chiang ÷hin.
- Zirna inah te naupangte dikna leh chanvo humhalh a nih theihna turin hma a la ÷hin.
- Naupangte dikna leh chanvo tih bawrhban sakna kaihnnawihah complaint lut te naupang tana ÷ha ber tur ngaihtuahin a chingfel ÷hin.

Parliament dan siam, The Commission for Protection of Child Rights Act 2005, Chaper III, Section 13-in a tarlan angin MSCPCR tihtur leh mawhphurhna hrang hrang te chu:

- (a) Commission chuan naupangte humhimna tura Dan dinglaite ÷l anga zirchiangin ÷ha zawka kenkawh an nih theihna turin a ÷l angin sorkarah rawtna a thlen ang.
- (b) Chung dan dinglaite kenkawh a nih dan hun tiam neiin sorkarah a thelut ÷hin ang.
- (c) Commission chuan naupang dikna leh chanvo tih bawrhban sakna a lo thlenin Dan bawhchhetute rang taka hrem an nih theihna turin hma a la ang.
- (d) Commission chuan naupangte dikna leh chanvo rahbehna thlen thei – tharum thawhna te, ralthuam leh hriamhrei hmanga in rikrapna te, chi leh chi emaw hnam leh hnam tharum hmanga intihbuaina te, khuarel chhiatna te, inchung khura tharum thawhna te, HIV/AIDS natna vanga harsatna te, naupang ruk bo te, inghaisakna leh tihduhdahna te, diklo taka in chhawr

luihna te, hursualna leh a kaihnawihna naupangte tih bawrbanna te leh nawhchizawrhna kaihnawihah te naupangte an him theihna turin ruahmanna a siam ang.

- (e) Commission chuan naupang kum tling lo enkawl leh venhim bik ngai – naupang harsatna namen lo tawk te, endawngna tuar leh mi hnuaihngung te, dan kalha che te, chhungkaw mumal nei lo te, chhung ten Jail-a an tan san ang chi te chungchang ngaihtuahin, anmahni tanpui leh enkawl dan tur tha ber tur rawtna a siam ang.
- (f) Commission chuan khawvel pum huapa naupangte dikna leh chanvo humhalhna kawnga hmalakna, ruahmanna awmsa leh thuthlung duan leh siam te chu zirchianga ennawn chung zelin naupangte tan a tha thei ang bera kalpui an nih theih nan ruahmanna a siam ang.
- (g) Commission chuan naupang te dikna leh chanvo humhalhna kawnga hmasawwna turte zir bingun chung te chu a puangzar thin ang.
- (h) Mipui nawlpuiin naupangte dikna leh chanvo chungchang an hriat chian theihna turin thuziak hmang te, seminar leh media hmangte in hma a la thin ang.
- (i) Commission chuan Sorkar laipui, State Sorkar leh Tlawngngai pawl leh pawl dangte in naupang an enkawl na hmun te a tul angin a endik thin ang.
- (j) Commission chuan a hnena complaint lut te chhui zuiin, a tul angin a bawhzui ang a, complaint emaw report emaw lut kher lo mahse, naupang dikna leh chanvo tih bawrbanna emaw, naupangte humhalhna dan dinglai ken kawh dan tha tawk lo emaw a hriat chuan a tul ang zela chhui chiangin hma a la thin ang.

### Dan pawimawh tak tak kenkawh dan viltu MSCPCR

- 1) Naupang tanpui ngai leh dan kalha che te chungthu relfelna tura dan pawimawh tak, ‘The Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015, Chapter-X Section 109 in a sawi angin MSCPCR hi Mizorama he dan kenkawh dan viltu, (Monitoring Authority) a ni.
- 2) Hur سوالنا laka naupangte venhimna dan, The Protection of Children from sexual Offences (POCSO) Act, 2012, Chapter IX, Section 44 in a sawi angin MSCPCR hi Mizorama he dan kenkawh dan viltu, (Monitoring Authority) a ni.
- 3) The Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009, (RTE Act) Chapter VI, Section 31 in a sawi angin MSCPCR hi Mizorama he dan kenkawh dan viltu, (Monitoring Authority) a ni.

### NAUPANG CHU TU NGE?

Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015 in naupang a tih chu nausen pianghlim atanga kum 18 inkar te an ni.

#### NAUPANG DIKNA CHANVO PALI (4) TE:

United Nations Convention on the Rights of the Child (UNCRC) in naupang dikna chanvo a tarlan pali te chu:

- 1. Nun khawchhuah theihna chanvo (Right to Survival)
- 2. Hmasawn theihna chanvo (Right to Development)
- 3. Venhimna dawng tura chanvo (Right to Protection) leh
- 4. Ngaihdan leh thuthlukna siamna a tel ve theihna chanvo (Right to Participation) te a ni.

### Naupang humhalhna leh an hamthatna tur dan dinglai langsar zualte

a) **Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015:** He dan hi huamkim taka naupangte dikna leh chanvo humhalhna a ni a, he dan hnuaiiah hian naupangte chu hlawm hnih, ‘Naupang tanpui ngai’ tih leh ‘Naupang dan kalha che te’ tia then an ni.

b) **Protection of Children from Sexual Offences (POCSO) Act, 2012:** He dan hi hur سوالنا chi hrang hrang laka naupangte venhimna leh mipat hmeichhiat kawnga naupang khawih chingpentute hremna dan a ni a, a tuartu naupangte enkawl leh chhawmdawl zui dan tur mumal taka tarlanna a ni bawh.

c) **Rights of Children to Free and Compulsory Education Act (RTE Act), 2009:** Constitution (Eighty-Sixth Amendment) Act, 2002 chuan Article 21-A dah belhin, naupang kum 6-14 zawng zawngin zirna an dawng vek tur a ni tih a ni ta a, hemi zulzui hian, RTE Act hi 1st April 2010 atang khan hman tan a ni.

d) **The Child and Adolescent Labour (Prohibition and Regulation) Act, 1986** (as amended w.e.f 01.09.2016) He dan hian naupang reng reng chhungkaw sumdawwna thil leh zai leh lemchan lam thil kaihnawihah te chauh lo chuan hnathawka chhawr a khap a, hriselna atana hlauhawm thei thilath te rawlthar leh tleirawlte chhawr khap a ni bawh.

e) **The Prohibition of Child Marriage Act, 2006:** Naupang kum tling lo te inneih khapna dan a ni.

f) **Immoral Traffic (Prevention) Act, 1956:** Mihring hmanga sumdawn khapna dan a ni.